

平成 28 年 4 月 1 日

袋井商工会議所 関係者 各位

## VCCI（ベトナム商工会議所）とのビジネスマッチング会及び歓迎交流会

### 〔ベトナム国イエン・バイ省ビジネスミッション〕

#### 開催のご案内について

袋井商工会議所  
アジア産業交流委員会  
担当副会頭 水谷欣志  
委員長 寺坂正弘

拝啓 陽春の候、時下ますますご清祥の段、お慶び申し上げます。平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

さて、当所と商工会議所同士の協力協定先である VCCI（ベトナム商工会議所）が今月に日本訪問団を結成し、袋井視察プログラムを希望されています。

この度は、VCCI 国際部が支援してのベトナム国ハノイ北部にある、イエン・バイ省からのビジネス訪問団になります。つきましては、是非とも万障繰り合せの上、積極的なご参加をお願い申し上げます。 敬具

【日時】 平成 28 年 4 月 21 日（木）14：00～16：30 （受付：13：30～）

【内容】 1. ビジネスマッチング会（会場：袋井商工会議所 3 階第 1・第 2 研修室）

第 1 部（14：00～14：30）イエン・バイ省の紹介 等

第 2 部（14：30～15：10）イエン・バイ省ビジネスミッション参加企業からの企業・事業説明

第 3 部（15：10～16：30）ビジネスマッチング

双方の参加企業グループ単位での交流で、1 対 1 の面談はありません。

〔※双方の参加者が確定次第、構成が変わる可能性があります。〕

2. 歓迎交流会（会場：ホテル観世 電話：43-1212 会費制 1 名あたり 5,000 円）（18：00～19：30 までを予定）

※ 参加者の主な概要・・・製材木材加工、鉱石採掘、大理石・宝石加工、農業製品加工等 11 社 21 人が来袋。

※ イエン・バイ省・・・ハノイ北西部に位置し、森林資源や鉱産物が豊富で、農業や林業が盛んな地域です。

【問合せ・申込先】 袋井商工会議所アジア産業交流委員会（TEL：4 2 - 6 1 5 1）

袋井商工会議所 行（FAX：4 2 - 9 8 7 1）

袋井商工会議所 アジア産業交流委員会主催

VCCI（ベトナム商工会議所）とのビジネスマッチング会・歓迎交流会（4 月 21 日）参加申込書

企業名	電話番号	FAX 番号	メールアドレス
	-	-	@
役職	氏名	ビジネスマッチング会	歓迎交流会
		参加 ・ 欠席	参加 ・ 欠席

（※準備の都合上、参加希望の方は、参加者全員のお名前をご記入してください。）

（※会場の収容能力を超えた場合は、先着順の受付とさせていただきます。）

（※ベトナム語等の通訳を委員会でご手配させていただきます。安心してご参加願います。）

ベトナム側 イエン・バイ省からの参加企業

No.	会社名	業種	希望内容
<b>Group1. Wood processing, forest products (木材加工業・森林生産物)</b>			
①	Dang Khoa Private enterprises	木材加工業	日本のパートナー企業の募集 生産技術・マネジメント・マーケティングの指導を希望
②	Yen Thanh JSC	農産物生産、植林、林業加工	建材、竹の子製品の日系輸入企業の募集
③	North paper one member Co., Ltd	森林開発、製紙・パルプ製造、 廃材からの製材・厚板、チップ、 ウッドペレット	チップ、ウッドペレット、パルプ 製造工場の開発パートナー募集を 希望
<b>Group2. Gemstone, feng shui stone, construction stone (宝石・宝飾用石材・建築用石材)</b>			
④	Hung Ocean trading & production JSC	鉱石発掘、大理石発掘・加工	石材会社の紹介を希望 同業の日系企業との連携を希望
⑤	Dong Tien Co., Ltd	河川整備の建設資材、路面清掃、 住宅・道路用建設資材、電気設 備設計	同業の日系パートナー企業の募集
⑥	VIETNAMESE COOPERATIVE ALLIANCE DEVELOPMENT LIMITED COMPANY No 1	鉄鉱石・大理石発掘	製造技術にすぐれた日系企業との 連携を希望 日本市場への進出パートナー企業 を希望
⑦	Dai Dong Tien Co., Ltd	鉱物採掘、粉碎、輸送	砕石機や砕石技術に関する日系企 業との連携を希望
⑧	Vietnam gemstone paintings Co., Ltd	宝石加工、宝石装飾品生産	宝石ペインティングの日本風描 画、宝石アクセサリ・石材加工 にすぐれた日系企業との連携を希 望
<b>Group3. Agricultural products (農産物)</b>			
⑨	YEN BAI TRADING PROCESSING EXPORTED FOREST PRODUCTS J.S.C	木材加工品	桐材・シナ材等のカップリングバ ー、木材接着剤、割り箸の取扱い 企業を希望
⑩	YENBAI JOINT-STOCK FORREST AGRICULTURALAND FOODSTUFCS COMPANY	特殊用紙、タピオカ、シナモン オイル生産加工	日系製造メーカーの紹介を希望 特に、農産物加工品、食品製造業 のパートナー企業募集を希望
⑪	Dat Thanh trading, producing, impor-export Co., Ltd	シナモンオイル、レモンガラス オイル生産	シナモン・レモンガラス・ピーモ ウ・フォキエナオイル等の 輸出パートナー企業の募集を希望